

Aanbouw-draaiploeg  
SERVO

 **PÖTTINGER**

# Perfecte bewerking



## Perfecte bewerking



De robuuste en intelligente constructie van de PÖTTINGER-ploegen zorgt voor een optimale krachtverdeling en stabiliteit rond de framepunten met de grootste belasting. Het unieke SERVOMATIC instelcentrum van PÖTTINGER maakt een eenvoudige en optimale aanpassing mogelijk aan alle grondsoorten en arbeidsomstandigheden. Het brede scala biedt een ristervorm voor iedere grondsoort.

## Inhoudsopgave

	Eenvoudige instelling – SERVOMATIC	4-5
	Gemakkelijke aanpassing – SERVOMATIC PLUS	6-7
	Steenbeveiliging – SERVO NOVA	8-9
	Modeloverzicht	10-11
	SERVO 25 – tot 120 pk	12-15
	SERVO 35 / 35 S – tot 170 pk	16-21
	SERVO 45 M – tot 240 pk	22-25
	TRACTION CONTROL	26-27
	<b>Uitrustingsvarianten / toebehoren / technische gegevens</b>	
	Uitrustingsvarianten	30-41
	Toebehoren	42-43
	Technische gegevens	44-45
	MyPÖTTINGER / ORIGINAL PARTS	46-47

Alle informatie over technische specificaties, afmetingen, gewichten, prestaties enz. evenals afbeeldingen geldt ter indicatie en is vrijblijvend. De afgebeelde machines zijn niet voor een bepaald land uitgerust en kunnen ook van niet-standaard uitrustingen zijn voorzien resp. niet in alle regio's verkrijgbaar zijn. Uw PÖTTINGER-verkooppartner zal u graag informeren.



# Eenvoudige instelling – SERVOMATIC



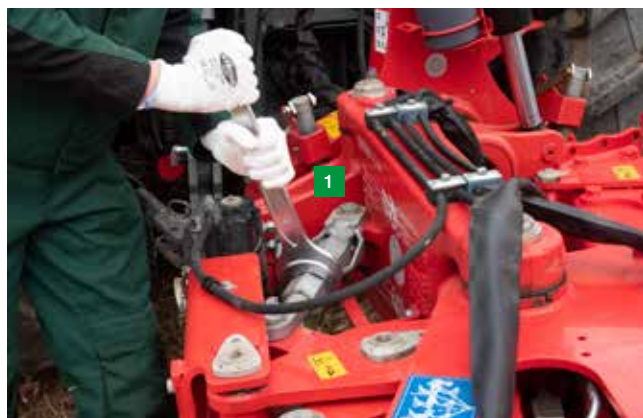
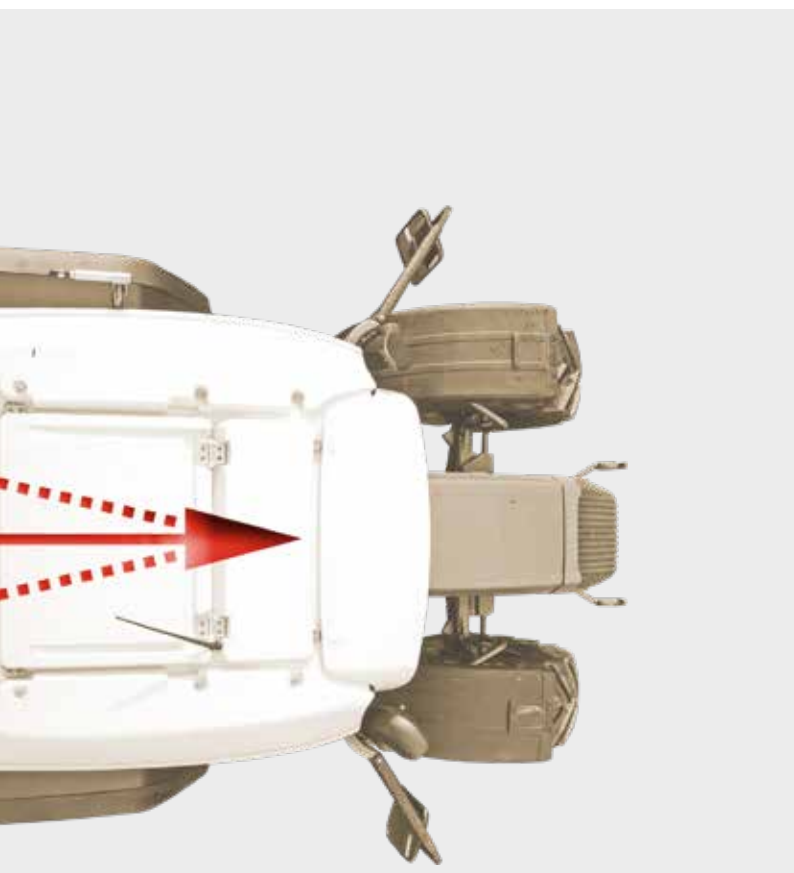
## SERVOMATIC

### Voor ploegen met mechanische snijbreedte-instelling

Het goed afstellen van de ploeg verzekert u van een probleemloos en bevredigend eindresultaat. PÖTTINGER maakt het u gemakkelijk om uw ploeg met de SERVOMATIC-insteltechniek snel aan de tractor en de bodemomstandigheden aan te passen.

De snijbreedte van het eerste rister en het trekpunt kunnen snel, nauwkeurig en individueel worden ingesteld.

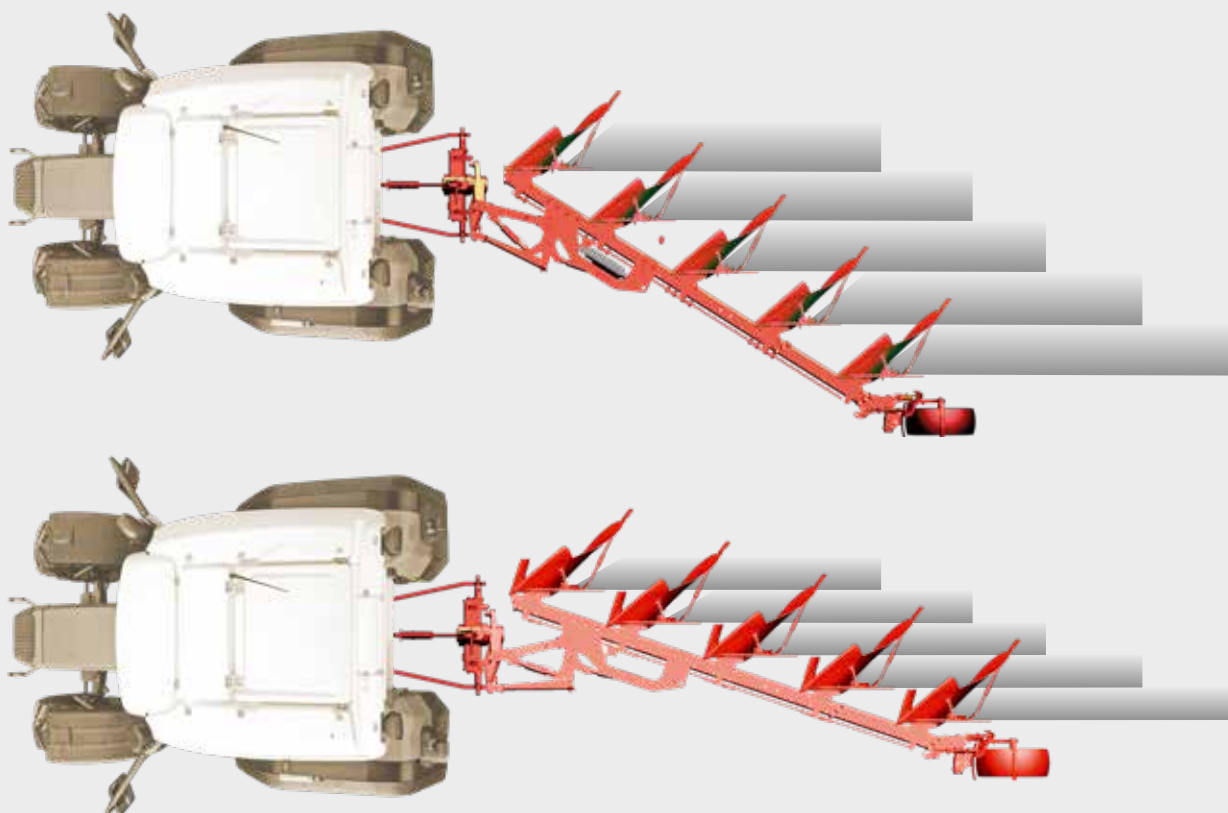




- Met de achterste spindel wordt de snijbreedte van het eerste lichaam ingesteld.
- Met de voorste spindel het trekpunt instellen.
- Beide handelingen beïnvloeden elkaar niet.
- Minder handelingen volstaan en de afstelling is meteen goed.
- Nacorrigeren is overbodig.
- Met het ruime, traploze instelbereik is een snelle afstelling aan alle omstandigheden en tractoren mogelijk.

De optimale instelling van het trekpunt garandeert een lage druk op de ploegzool, daardoor minder slijtage en een lager brandstofverbruik.

# Gemakkelijke aanpassing – SERVOMATIC PLUS



## SERVOMATIC PLUS

### Voor SERVO PLUS met hydraulische snijbreedteverstelling

Verschillende werkomstandigheden en bodemstructuren vereisen verschillend hoge trekkrachten. Met de hydraulische SERVO PLUS snijbreedte-instelling kan de ploeg telkens exact op de bodem worden afgesteld.

- Belasting en ploegresultaat altijd optimaal.
- Alle aanbouwmachines worden automatisch mee veresteld.
- Optimale aanpassing aan het tractorvermogen, hellingen en de bodemomstandigheden.
- Eenvoudig uitploegen van sporen en rillen.
- Optimaal grensploegen al vanaf drie scharen.

### Duurzame bouw

Belangrijke lagerposities hebben slijtvaste, verwisselbare glijbussen van veerstaal voor een grote belasting en zijn tevens smerbaar.



## Uniek instelcentrum

Snijbreedteverstelling zonder de hefarmen heen en weer te bewegen.

Bij verstelling van de snijbreedte worden de snijbreedte van het eerste ploeglichaam en de treklijn 100% meeversteld. De hefarmen blijven parallel en trekken niet opzij, wat een voorwaarde is voor een rechte voor. Constante druk op de ploegzool bij alle snijbreedten.

## Memory-cilinder

Deze wordt gebruikt met SERVO 35- en 35 S-modellen met hydraulische snijbreedteverstelling.

Bij het wentelen verkleint de memory-cilinder de snijbreedte tot het minimum om het wentelen met veelscharige ploegen zonder bodemcontact mogelijk te maken.

## Framezwenkcilinder

Alle SERVO 45 M-modellen zijn met een framezwenker verkrijgbaar. SERVO 35- en SERVO 35 S-modellen zonder hydraulische snijbreedteverstelling zijn ook leverbaar met deze uitrusting. Dit is standaard op de 6-scharige modellen. Optioneel is de framezwenkcilinder beschikbaar voor de modellen SERVO 35 en SERVO 35 S standaard en NOVA. Bij het wentelen wordt het ploegframe gezwenkt om de bodemvrijheid te maximaliseren. Dit systeem overtuigt door een laag aantal bewegende lagerposities. SERVO PLUS instelsysteem met bediening aan de buitenzijde en draaipunt buiten het frame.

- Eenvoudige verstelling middels lange spindel.
- Dit ontziet het verstelmecanisme en de lagers.
- Duidelijk zichtbare snijbreedteschaal.

Het SERVO PLUS systeem is zo vormgegeven, dat de snijbreedte tijdens het ploegen kan worden versteld. De verstelcilinder is uitgerust met een sperblok, waardoor de slangen tijdens het ploegen drukloos zijn.



# Steenbeveiliging – SERVO NOVA



## NONSTOP ploegen op steenachtige grond

SERVO NOVA ploegen met steenbeveiliging geven een gevoel van zekerheid. Ploegen zonder stilstand en zodoende maximale prestaties, ook op steenachtige ondergrond.

Een hydraulische beveiliging met instelbare activeringskracht beschermt de ploeg tegen schade.

## Hydromechanische steenbeveiliging

Dit systeem heeft een zeer gunstig effect op de activeringskracht: de beveiliging wordt pas geactiveerd bij de ingestelde weerstand. Daarna neemt de kracht verder af naarmate de uitwijking toeneemt. Geen uit- of lostrekken van grote stenen. Zo wordt de ploeg ontzien.

- Bij het intrekken neemt de druk evenredig toe voor een betrouwbaar intrekken op zware, droge grond.
- Het activeringsmoment kan snel en gemakkelijk op de manometer op de aanbouwbok worden afgelezen en ingesteld.



## SERVO PLUS NOVA

De multitalenten met hydraulische snijbreedteverstelling en hydraulische steenbeveiliging bieden optimale veiligheid en flexibiliteit.

### Een beproefd systeem

Het SERVNOVA-systeem maakt middels variabele hydraulische voorspanning een aanpassing aan verschillende bodemsoorten mogelijk.

Elk risterpaar heeft een eigen accumulator en kan maximaal 40 cm naar boven en opzij uitbreken.

De gesmeerde lagering en extra breekbouten garanderen een lange levensduur.

- Centrale bevulling is standaard bij iedere SERVNOVA.
- De schokvrije en elastische werking ontziet ploeg en tractor.
- De accumulators zijn veilig aan de binnenzijde geplaatst.
- Geveerde schijfkouters rollen zonder risico van beschadiging over stenen.

# De juiste SERVO voor u

Aanbevolen voor tractoren	kW	37	59	74	81	88	96	103	110	118	125	147	162	176	206
	pk	50	80	100	110	120	130	140	150	160	170	200	220	240	280

SERVO 25	2-scharig														
	3-scharig														
	4-scharig														
SERVO 35	3-scharig														
	4-scharig														
	5-scharig														
SERVO 35 S	4-scharig														
	5-scharig														
	6-scharig														
SERVO 45 M	4-scharig														
	5-scharig														
	6-scharig														
SERVO 25 NOVA	2-scharig														
	3-scharig														
	4-scharig														
SERVO 35 NOVA	3-scharig														
	4-scharig														
SERVO 35 S NOVA	4-scharig														
	5-scharig														
SERVO 45 M NOVA	4-scharig														
	5-scharig														
	6-scharig														
SERVO 35 PLUS	3-scharig														
	4-scharig														
SERVO 35 S PLUS	4-scharig														
	5-scharig														
SERVO 45 M PLUS	4-scharig														
	5-scharig														
	6-scharig														
SERVO 35 PLUS NOVA	3-scharig														
	4-scharig														
SERVO 35 S PLUS NOVA	4-scharig														
	5-scharig														
SERVO 45 M PLUS NOVA	4-scharig														
	5-scharig														
	6-scharig														



<b>Werkbreedten</b> Risterafstand 85 / 88 cm	<b>Werkbreedten</b> Risterafstand 95 cm	<b>Werkbreedten</b> Risterafstand 102 cm
	0,66 / 0,74 / 0,82 / 0,90 m	0,70 / 0,80 / 0,88 / 0,96 m
0,96 / 1,08 / 1,20 / 1,29 m	0,99 / 1,11 / 1,23 / 1,35 m	1,05 / 1,20 / 1,32 / 1,44 m
1,28 / 1,44 / 1,60 / 1,72 m	1,32 / 1,48 / 1,64 / 1,80 m	1,40 / 1,60 / 1,76 / 1,92 m
	0,90 / 1,05 / 1,20 / 1,35 / 1,50 m	0,96 / 1,14 / 1,29 / 1,44 / 1,62 m
	1,20 / 1,40 / 1,60 / 1,80 / 2,00 m	1,28 / 1,52 / 1,72 / 1,92 / 2,16 m
	1,50 / 1,75 / 2,00 / 2,25 / 2,50 m	1,60 / 1,90 / 2,15 / 2,40 / 2,70 m
	1,20 / 1,40 / 1,60 / 1,80 / 2,00 m	1,28 / 1,52 / 1,72 / 1,92 / 2,16 m
	1,50 / 1,75 / 2,00 / 2,25 / 2,50 m	1,60 / 1,90 / 2,15 / 2,40 / 2,70 m
	1,80 / 2,10 / 2,40 / 2,70 / 3,00 m	
	1,20 / 1,40 / 1,60 / 1,80 / 2,00 m	1,28 / 1,52 / 1,72 / 1,92 / 2,16 m
	1,50 / 1,75 / 2,00 / 2,25 / 2,50 m	1,60 / 1,90 / 2,15 / 2,40 / 2,70 m
	1,80 / 2,10 / 2,40 / 2,70 / 3,00 m	
	0,66 / 0,74 / 0,82 / 0,90 m	0,70 / 0,80 / 0,88 / 0,96 m
0,96 / 1,08 / 1,20 / 1,29 m	0,99 / 1,11 / 1,23 / 1,35 m	1,05 / 1,20 / 1,32 / 1,44 m
1,28 / 1,44 / 1,60 / 1,72 m	1,32 / 1,48 / 1,64 / 1,80 m	
	0,90 / 1,05 / 1,20 / 1,35 / 1,50 m	0,96 / 1,14 / 1,29 / 1,44 / 1,62 m
1,12 / 1,28 / 1,48 / 1,68 / 1,84 m	1,20 / 1,40 / 1,60 / 1,80 / 2,00 m	1,28 / 1,52 / 1,72 / 1,92 / 2,16 m
1,12 / 1,28 / 1,48 / 1,68 / 1,84 m	1,20 / 1,40 / 1,60 / 1,80 / 2,00 m	1,28 / 1,52 / 1,72 / 1,92 / 2,16 m
1,40 / 1,60 / 1,85 / 2,10 / 2,30 m	1,50 / 1,75 / 2,00 / 2,25 / 2,50 m	
	1,20 / 1,40 / 1,60 / 1,80 / 2,00 m	1,28 / 1,52 / 1,72 / 1,92 / 2,16 m
	1,50 / 1,75 / 2,00 / 2,25 / 2,50 m	
	1,80 / 2,10 / 2,40 / 2,70 / 3,00 m	
	0,69 – 1,47 m	0,75 – 1,59 m
	0,92 – 1,96 m	1,00 – 2,12 m
	0,92 – 1,96 m	1,00 – 2,12 m
	1,15 – 2,45 m	1,25 – 2,70 m
	1,20 – 1,96 m	1,28 – 2,16 m
	1,50 – 2,45 m	1,65 – 2,70 m
	1,80 – 2,94 m	
	0,69 – 1,47 m	0,75 – 1,59 m
	0,92 – 1,96 m	1,00 – 2,12 m
	0,92 – 1,96 m	1,00 – 2,12 m
	1,15 – 2,45 m	
	1,20 – 1,96 m	1,28 – 2,16 m
	1,50 – 2,45 m	
	1,80 – 2,94 m	

Voor tractoren tot 120 pk



## Voor tractoren tot 120 pk

Ploegen van de lichte vermogensklasse voor tractoren tot 120 pk met SERVOMATIC-instelcentrum voor een eenvoudige bepaling van de trekpuntlijn. Snelle aanpassing van de ploeg aan elke tractor voor soepel en brandstofbesparend ploegen. Verkrijgbaar met 2, 3 en 4 scharen. NOVA uitvoering met hydraulische NONSTOP steenbeveiliging.





# Voor tractoren tot 120 pk



## Overzicht van SERVO 25

### **SERVO 25 – Instapklasse 2- tot 4-scharig tot 120 pk**

Scharen	2 / 3 / 4 (3+1)
Kokerbalk	100 x 100 x 10 mm
Framehoogte	80 cm en 74 cm
Risterhouder (ploegboom)	80 x 30 mm

### **Werkbreedten per rister**

Risterafstand 85 cm	32 / 36 / 40 / 43 cm
Risterafstand 95 cm	33 / 37 / 41 / 45 cm
Risterafstand 102 cm	35 / 40 / 44 / 48 cm



### Schroefstrip op het hoofdframe

Bij 3-scharige uitvoering is een extra frameversterking op de kokerbalk geschroefd. Geen boringen of laspunten die de kokerbalk verzwakken.

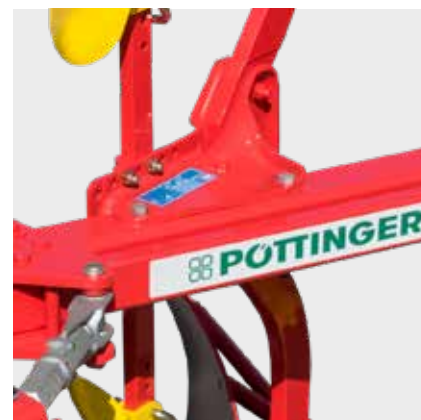


### Aanbouwbok

Het gesmede vormpersdeel loopt onder de wentelas door voor extra stabiliteit. Een dubbelwerkende wentelcilinder met sperblok is standaard, de slangen zijn tijdens het ploegen drukloos. Drie posities van de topstang, waarvan één sleufgat, voor snellere bodemaanpassing en regeling van de hefarm.

### Aanbouwas cat. 2, optioneel cat. 3

De doorgaande aanbouwas is in vier standen verstelbaar en geborgd tegen verdraaiing. Zo behoudt u altijd de juiste stand voor de tractor en een optimale hefhoogte.



### Wentelement en wentelas

De wentelas is een massieve as met een diameter van 80 mm. De kegelrollenagers zijn gespannen door een kroonmoer en verstelbaar. De camberinstelling verloopt via twee spindels.

### Gelaste vormpersdelen

Het vormpersdeel omvat de kokerbalk met een groot oppervlak voor overdracht van krachten op het frame.

### Massieve bevestiging van risterhouder aan beide zijden

Breekboutbeveiliging met twee snijvlakken. Vier snijbreedten eenvoudig te verstellen door het verplaatsen van een bout in het gatenpatroon.



Voor tractoren tot 170 pk





## SERVO 35 / 35 S

### Voor tractoren tot 170 pk

De tractoren in de middelgrote akkerbouwbedrijven worden steeds groter, zodat ook de eisen aan de ploeg toenemen. De SERVO 35 klasse tot 140 pk past in dit segment. De categorie tractoren tot 170 pk is geschikt voor de SERVO 35 S serie met versterkte wentelas.



# Voor tractoren tot 170 pk

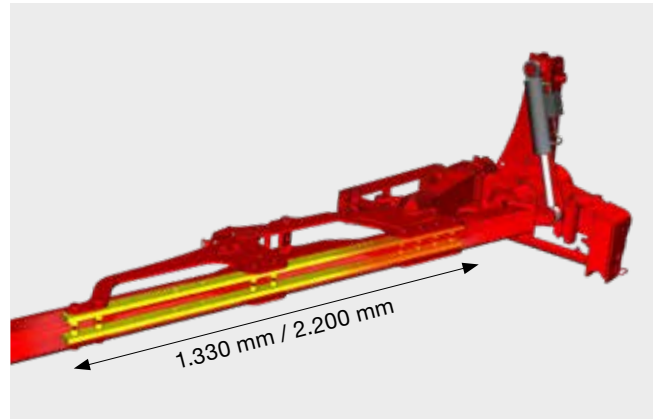


## Overzicht van SERVO 35 / 35 S

	<b>SERVO 35</b> tot 140 pk	<b>SERVO 35 S</b> tot 170 pk
Scharen	3 / 4 / 5	4 / 5 / 6
Aanbouwwassen	Cat. II / cat. III, breedte 2	Cat. III, breedte 2
Kokerbalk	120 x 120 x 10 mm	
Framehoogte	80 cm	
Ploegboom	80 x 30 mm	

### **Werkbreedten per rister**

Risterafstand 95 cm	30 / 35 / 40 / 45 / 50 cm
Risterafstand 102 cm	32 / 38 / 43 / 48 / 54 cm
SERVO PLUS 95 cm	23 - 49 cm
SERVO PLUS 102 cm	25 - 54 cm



## Voor zwaar gebruik

De doorlopende kokerbalk van een microlegering van fijnkorrelig staal is van binnen met twee aanschroefprofielen extra verstevigd. Deze technologie is uniek op de markt.

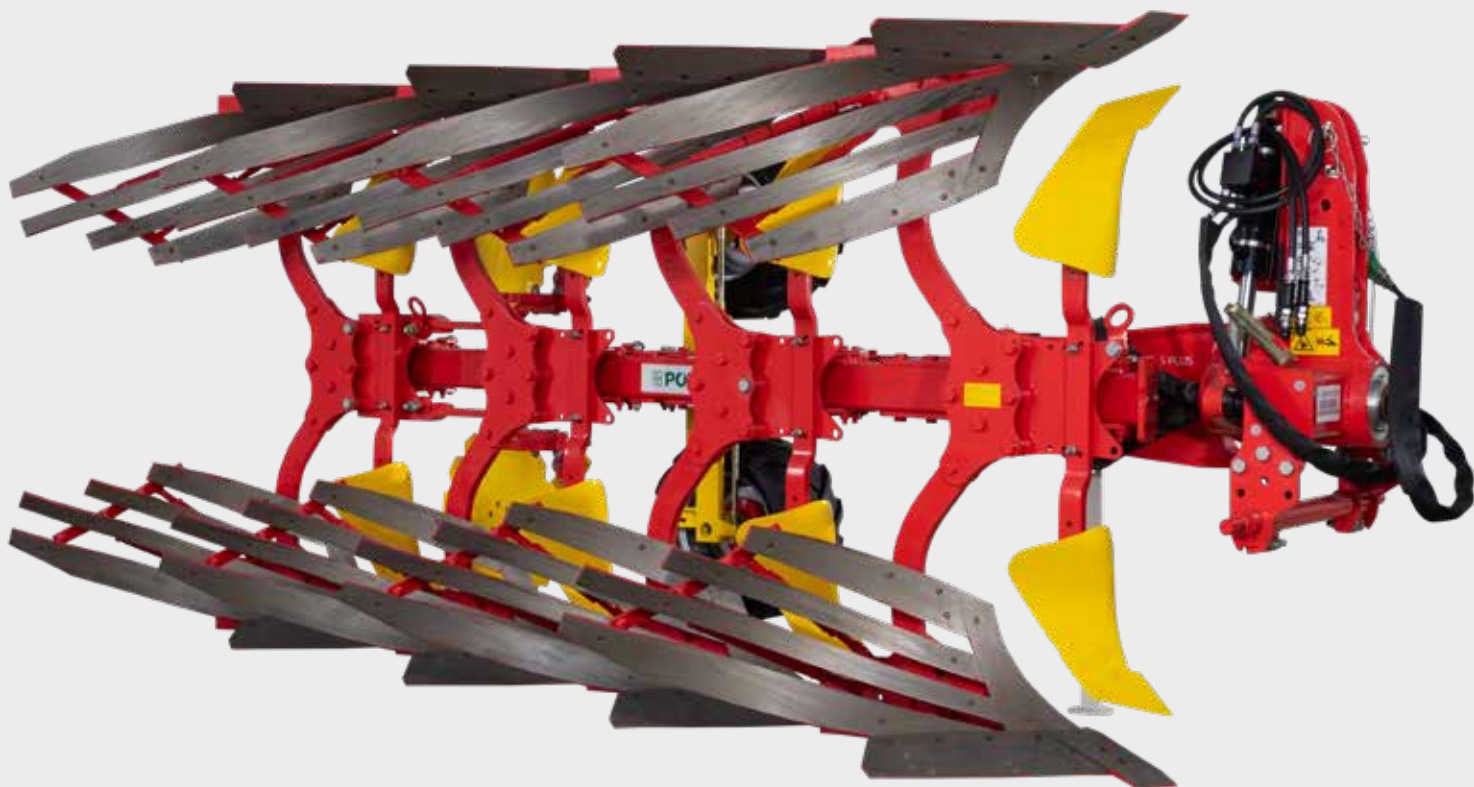
- Hoogste stijfheid van de kokerbalk op de plaats van het grootste buigmoment.
- De binnenversterking verhoogt de buigweerstand met maximaal 25%.
- Door de stevige bevestiging van de boutverbinding ontstaat een robuuste, stevige eenheid.
- Geen doorgaande bouten die los kunnen gaan. Beveiligd middels Nord Lock schijven.

## Intelligente oplossing

Het groot uitgevoerde hoofdframeprofiel met een bevestigingsafstand van 133 tot 220 cm bij de SERVO S-versie verdeelt de krachten optimaal tot ver achter het tweede raster. De sterke wand van de kokerbalk garandeert een robuuste bevestiging van ploegelementen en hulpstukken.



Voor tractoren tot 170 pk



## De klasse tot 140 en 170 pk

De SERVO 35 klasse tot 140 pk past in dit segment.  
De categorie tractoren tot 170 pk is geschikt voor de  
SERVO 35 S serie met de wentelas van de SERVO 45.

## SERVO 35 / 35 S modellen

- SERVO 35 PLUS / SERVO 35 S PLUS  
met hydraulische snijbreedteverstelling.
- SERVO 35 NOVA / SERVO 35 S NOVA  
met hydromechanische steenbeveiliging.
- SERVO 35 PLUS NOVA / SERVO 35 S PLUS NOVA  
met hydraulische snijbreedteverstelling en  
hydromechanische steenbeveiliging.



## Wentelas en wentelelement

De wentelas van de SERVO 35 is 100 mm dik, die van de SERVO 35 S 110 mm.

Het wentelelement van veredeld gietstaal is niet aan de wentelas gelast. De doorvoer van de slangen voorkomt dat de slangen schuren tijdens het wentelen.

De massieve kegelrollenlagers zijn betrouwbaar beschermd tegen vuil en gezekerd met een verstelbare kroonmoer.

De camberinstelling verloopt via twee spindels.



## Aanbouwbok

- Dubbelwerkende wentelcilinder met sperblok, de slangen zijn tijdens het ploegen drukloos.
- De doorgaande aanbouwas is in vier standen verstelbaar en geborgd tegen verdraaiing. Altijd de juiste stand voor de tractor en optimale hefhoogte.

Drie topstangposities zijn mogelijk. Waarvan één sleufgat voor snellere bodemaanpassing en regeling van de hefarm. De dikwandige bevestigingsdelen voor de topstang zorgen voor een solide bevestiging van de bout.



## Ploegboom

De ploegboomdelen van edelstaal zijn groot uitgevoerd en bestand tegen zware belasting.

Het vormpersdeel omvat de kokerbalk met een groot oppervlak voor optimale overdracht van krachten op het frame.

Robuuste, tweezijdige aanbouwlippen:

- Breekboutbeveiliging met twee snijvlakken.
- Vijf snijbreedten eenvoudig te verstellen door het verplaatsen van een bout in het gatenpatroon.

Voor tractoren tot 240 pk





## SERVO 45 M



### Voor tractoren tot 240 pk

Steeds zwaardere tractoren dragen ploegen met meer dan vier scharen aan de hefinrichting. Snelle ritten over de weg en grote afstanden vereisen een robuuste aanbouwboek, een solide wentelmechanisme en kokerbalk.

Voor tractoren tot 240 pk



## Overzicht van SERVO 45 M

Scharen 4 / 5 / 6

Aanbouwassen Cat. III, breedte 3

Kokerbalk 140 x 140 x 10 mm

Framehoogte 80 / 90 cm

Ploegboom 80 x 35 mm

### Werkbreedten per rister

Risterafstand 95 cm 30 / 35 / 40 / 45 / 50 cm

Risterafstand 102 cm 32 / 38 / 43 / 48 / 54 cm

SERVO PLUS 95 cm 30 – 49 cm

SERVO PLUS 102 cm 32 – 54 cm





## Aanbouwbok

De doorgaande aanbouwas is in vier standen verstelbaar en geborgd tegen verdraaiing. Altijd de juiste stand voor de tractor en optimale hefhoogte.

## Wentelas

- SERVO 45 M Ø 130 mm.
- Het wentelelement van veredeld gietstaal is niet aan de wentelas gelast.
- De doorvoer van de slangen voorkomt dat de slangen schuren tijdens het wentelen.
- De massieve kegelrollenlagers zijn betrouwbaar beschermd tegen vuil en gezekerd met een verstelbare kroonmoer.
- De camberinstelling verloopt via twee spindels.



## Vier topstangposities

waarvan twee sleufgaten voor snellere bodemaanpassing en regeling van de hefarm. De dikwandige bevestigingsdelen voor de topstang zorgen voor een solide bevestiging van de bout.

## Ploegboom

De ploegboomdelen van edelstaal zijn groot uitgevoerd en bestand tegen zware belasting. Het vormpersdeel omvat de kokerbalk met een groot oppervlak voor optimale overdracht van krachten op het frame.



# Brandstof besparen



## Brandstof besparen met SERVO 45 M

TRACTION CONTROL maakt gewichtsoverdracht van de ploeg naar de tractor mogelijk op de 4-, 5- en 6-scharige SERVO 45 M-modellen.

Door de perfecte afstemming van trekkracht en achterasbelasting kan de slip gereduceerd worden. Daardoor is een optimale vermogensoverdracht van de tractor mogelijk. Dat bespaart brandstof en ontziet de grond. De gewichtsoverdracht kan vanaf de tractor geregeld worden. Zelfs op de kopakker blijft de druk onveranderd.

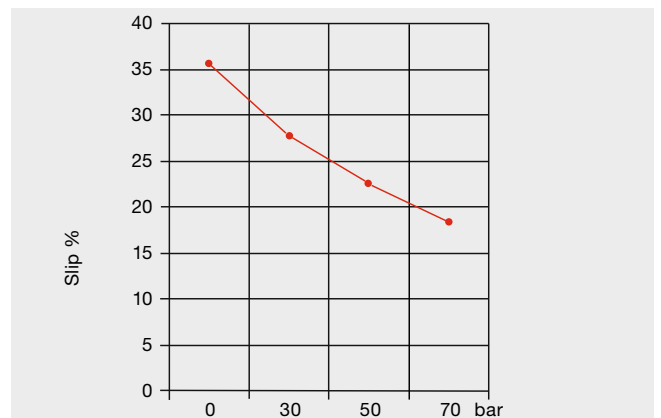
## Testresultaten TRACTION CONTROL

De Oostenrijkse Universiteit voor gewasonderzoek (BOKU) in Wenen heeft het TRACTION CONTROL systeem getest en de positieve invloeden erkend.

Het TRACTION CONTROL-systeem brengt gewicht doelgericht over van de ploeg naar de achteras van de tractor.

- Vermijden van slip en daardoor het schadelijke smeren van het grondoppervlak door de achterwielen.
- Tot 50% minder slip.
- Brandstofbesparing door effectievere krachtoverdracht.

# TRACTION CONTROL



## De grond ontzien en brandstof besparen

De ploeg wordt met de topstang in het sleufgat gebracht. Hierdoor kan de ploeg zich aanpassen aan de omstandigheden van de bodem. Tegelijkertijd wordt het gewicht van de ploeg naar behoefte op de achteras overgebracht, waardoor de tractie van de trekker actief wordt ondersteund.

## Overzicht van TRACTION CONTROL

- Bij vier-, vijf- en zesscharige SERVO 45 M
- Door het constante regelen van de elektronische hijslierregeling op verdichte plekken wordt door de jaren heen de verdichte grond nooit doeltreffend losgewerkt. Reden: de elektronische hijslierregeling tilt de ploeg op.
- Samenvatting: Trekkkrachtregeling in combinatie met TRACTION CONTROL werkt iedere verdichting los.
- Brandstofbesparing tot 2,1 liter per hectare.



## Techniek voor uw ploeg







## Het wentelelement – een centraal onderdeel

Het vormpersdeel omvat de kokerbalk met een groot oppervlak voor overdracht van de krachten op het frame. De lagerbouten zijn torsiebeveiligd. Verwisselbare busen in het wentelelement en de draaiax zorggen voor een lange levensduur van de ploeg.



## Framezwenkcilinder bij standaardploegen

Bij grote snijbreedten en risterafstanden alsook bij geringe hefhoogte wordt tijdens het wentelen het frame automatisch ingezwenkt.

De ploeg is smal tijdens transport over de weg en bij het afstellen.

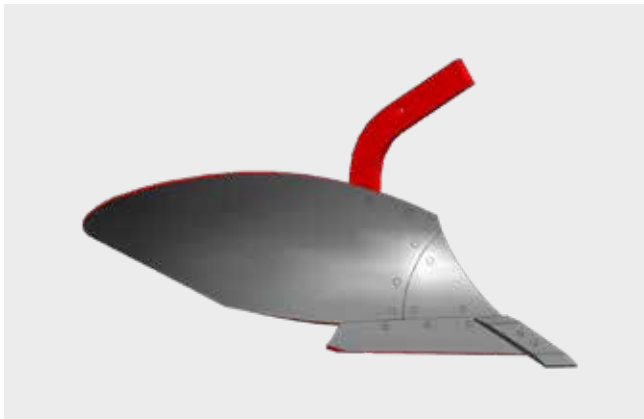
De verstelcilinder heeft een sperblok, zodat de slangen tijdens het ploegen drukloos zijn.



## Ploegen met de vorenpakker

- De vorenpakker wordt opgevangen in een grote vangmuil. Voor het keren wordt deze hydraulisch losgekoppeld.
- Vijf posities voor het instellen van de vangstand, zodat aanpassing aan verschillende werkbreedten mogelijk is. Een trekveer zwenkt de vangarm na het loskoppelen in de ingestelde vangstand.
- Bij SERVO PLUS ploegen blijft de vangstand dankzij een ketting ook exact gelijk wanneer de snijbreedte wordt gewijzigd.
- Voor transport over de weg kan de vangarm binnen de tractorbreedte worden vastgezet.
- De gehele vangarm is snel en gemakkelijk te demonteren.

# Uitrustingsvarianten



## DURASTAR

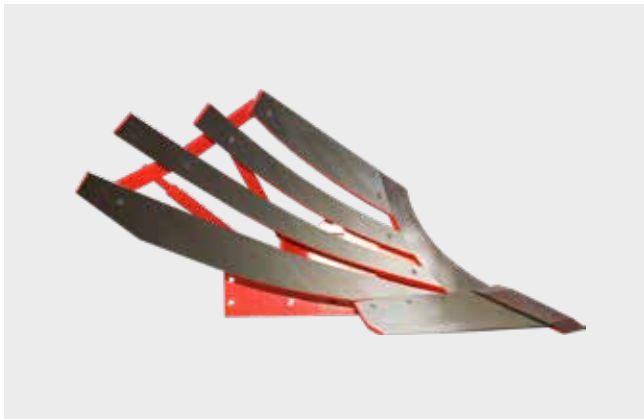
### Gehard en gecarboniseerd

Gehard betekend een constante hardheid over de gehele plaatdikte. Gecarboniseerd: Midden als ondergrond is elastisch.

Beproefde, geharde risters garanderen solide resultaten op constante grond (vlakke, zwarte aarde enz.).

Speciaal gecarboniseerde risters overtuigen door een extreem harde buitenzijde van 2,3 mm aan beide kanten en door een elastische kern. Deze combinatie garandeert een optimale bewerking van grond met een slechte stroming en een wisselende structuur.

- Verhoging van de levensduur in vergelijking met drielaags-platen.
- Minder aan kleven van de aarde.
- Ontwikkeld en gefabriceerd door PÖTTINGER.
- DURASTAR rister vormen 27 Wc, 46 Wc, 36 UWc, 39 UWc.



### Volledig rister

8 mm doorgehard fijnkorrelig staal – extreem slijtvast.

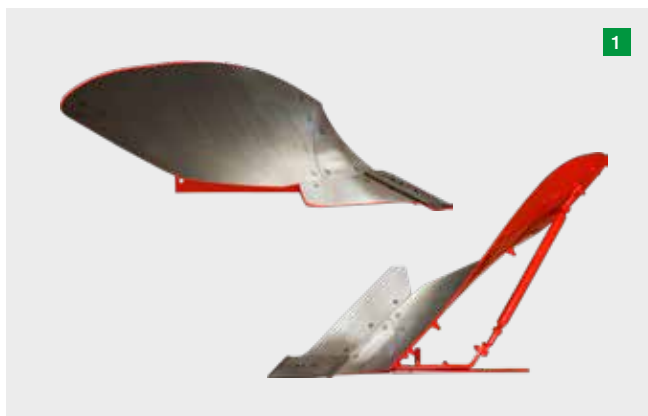
### DURASTAR strokenrister

12 mm dik en doorgehard – extreem slijtvast. De stroken lopen conisch naar achteren – dus stenen kunnen niet beklemd raken.



### Geharde beitelpunten en snavelscharen

Als optie zijn opgelaste beitelpunten en snavelscharen verkrijgbaar met extreme slijtvastheid.

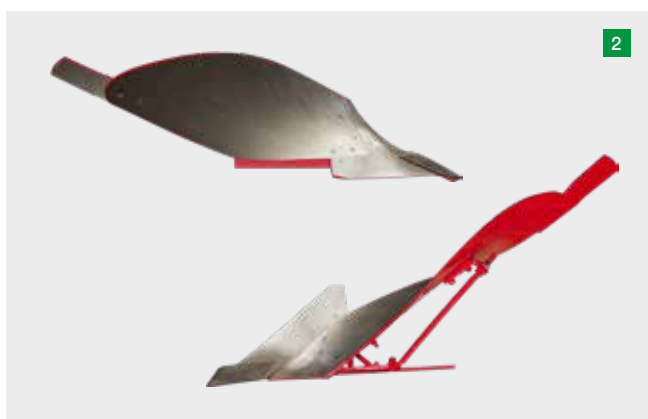


## Lang, cilindrisch volledig rister

### 1 27 Wc DURASTAR

Lichttrekkend rister, zeer geschikt voor hellingen. Ideaal voor het omploegen van weiden en vlakke grond, brede ruiming van de voor. Geschikt voor hogere rijsnelheden.

- Werkbreedte tot 45 cm.
- Werkdiepte tot 25 cm.
- Voorbreedte tot 48 cm.



### 2 36 W

Lange cilindrische ristervorm voor zware, kleverige grondsoorten. Gematigde rijsnelheid.

- Werkbreedte tot 45 cm.
- Werkdiepte tot 25 cm.
- Voorbreedte tot 40 cm.



### 3 41 W

Lange cilindrische ristervorm voor zware, kleverige grondsoorten. Gematigde rijsnelheid.

- Werkbreedte tot 45 cm.
- Werkdiepte tot 30 cm.
- Voorbreedte tot 45 cm.



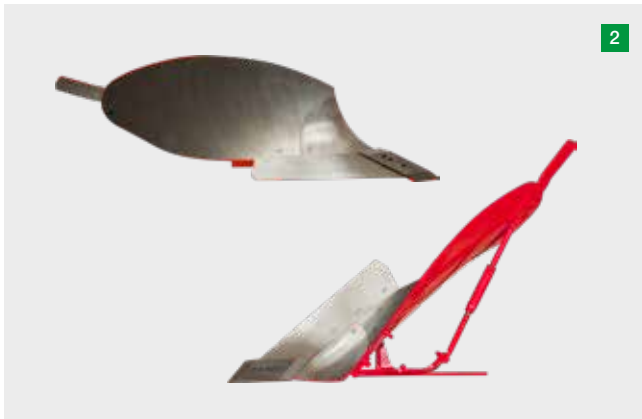
# Uitrustingsvarianten



## 1 46 Wc DURASTAR

Goede verkrumming en werkt goed op hellingen. Voor leem-, klei- en lichte grond. Een rister voor hoge rijsnelheden zonder omgooien. Dit rister wordt gekenmerkt door een brede ruiming van de voor, lichte trekkracht en een goede wendbaarheid van de groundbalk.

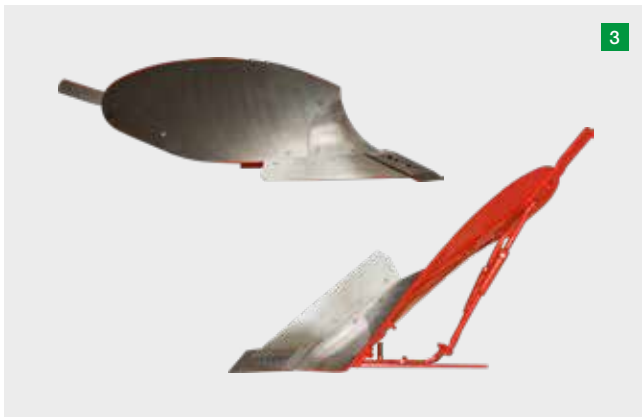
- Werkbreedte tot 54 cm.
- Werkdiepte tot 35 cm.
- Voorbreedte tot 53 cm.



## 2 36 UWc DURASTAR

Universeel rister met zeer goede ruiming van de voor en uitstekende verkrumming bij normale rijsnelheden. Schoon inploegen van grote hoeveelheden oogstresten. Een lichttrekkend rister, geschikt voor vrijwel alle grondsoorten.

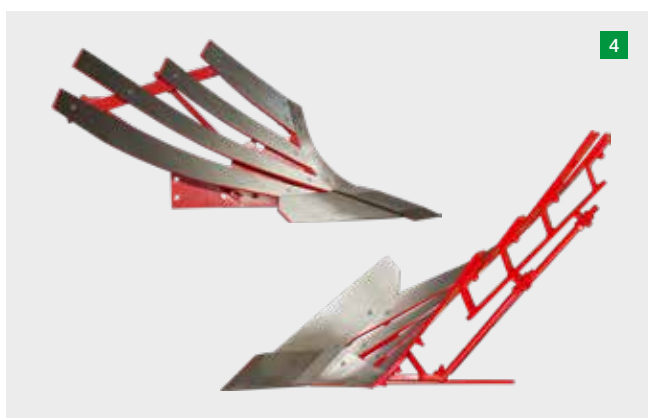
- Werkbreedte tot 50 cm.
- Werkdiepte tot 30 cm.
- Voorbreedte tot 48 cm.



## 3 39 UWc DURASTAR

Groot universeel rister met zeer goede ruiming van de voor en uitstekende verkrumming bij normale rijsnelheden. Schoon inploegen van grote hoeveelheden oogstresten. Een lichttrekkend rister, geschikt voor vrijwel alle grondsoorten.

- Werkbreedte tot 54 cm.
- Werkdiepte tot 35 cm.
- Voorbreedte tot 50 cm.



## Strokenrister

### 4 35 WSS DURASTAR

Strokenrister met sterke keereigenschappen, speciaal voor veenachtige, middelzware en kleverige grondsoorten. Zeer brede ruiming van de voor en uitstekende verkrumeling.

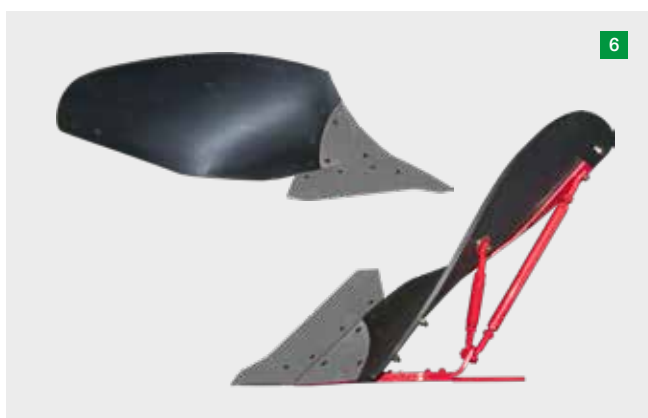
- Werkbreedte tot 54 cm.
- Werkdiepte tot 35 cm.
- Voorbreedte tot 53 cm.



### 5 38 WWS DURASTAR

Lichttrekkend, uitstekend verkrumelend rister voor gemiddelde tot zware grondsoorten: leem, klei. Goede ruiming van de voren – ideaal voor brede banden.

- Werkbreedte tot 54 cm.
- Werkdiepte tot 30 cm.
- Voorbreedte tot 50 cm.



## Kunststof rister

### 6 50 RW

Materiaal: Robalon S, 15 mm dik, snijkant van metaal, vorm en romp gelijk aan rister van 46 W.

Langgerekt, gedraaid en hoog kunststofrister voor grond met een geringe eigen stabiliteit. Brede voor. Grond valt er gemakkelijk vanaf. Alleen met snavelschaar te gebruiken. Niet geschikt voor steenachtige grond.

- Werkbreedte tot 54 cm.
- Werkdiepte tot 35 cm.
- Voorbreedte tot 53 cm.

# Uitrustingsvarianten



## Degelijke ploegristerbouw

### Romp

De romp is veredeld en biedt daarmee voor vol-risters of stroken maximale stabiliteit en betrouwbaarheid. De beitels zijn aangebracht op een gesmede verdikking voor een exacte, duurzame verbinding.

#### 1 Hoekverstelling

Een excentrische huls maakt het mogelijk de risterhoek te verstellen. Trekt gegarandeerd de grond in, zelfs bij extreem harde, droge grond.

#### 2 Grote ploegzolen voor een zekere besturing van de ploeg

De ploegzolen zijn viermaal te draaien voor een optimaal gebruik van het materiaal. Zoolijzerbeschermers standaard aan het laatste rister.



### DURASTAR-wisselpunten zijn standaard

Beitelpunten met een gesmede versteviging zijn verkrijgbaar. De beitelpunten zijn omkeerbaar en verlagen de slijtagekosten. De beitels zijn vervaardigd van gehard boorstaal en garanderen dat de ploeg in alle bodemomstandigheden goed wordt ingetrokken.

### Schaarbladen

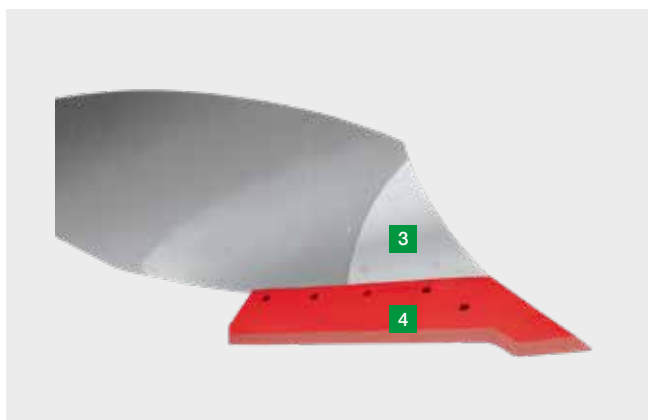
Alle schaarbladen zijn vervaardigd van gehard boorstaal. Door een verhoging van de slijtagezone kan de levensduur tot 50% worden verlengd. De 11 mm dikke schaarbladen hebben een totale breedte van 150 mm.

De afschuining naar voren ondersteunt een goede intrekking en zorgt voor een zelfscherpend effect.





# Hoogwaardige ploegonderdelen

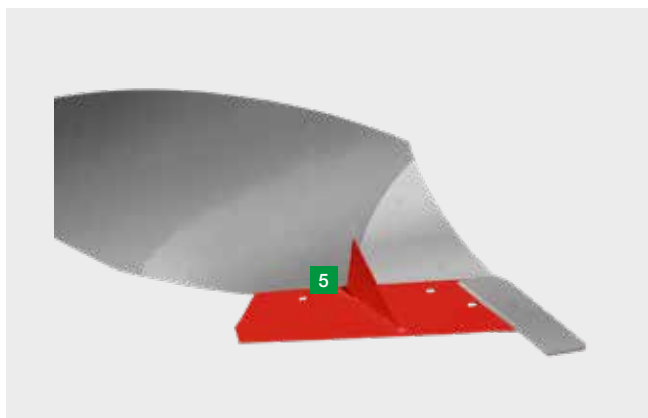


## 3 Slijtagekanten

Slijtkanten van 8 mm doorgehard fijnkorrelig staal behoren bij vol-risters tot de zwaarste slijtagecategorie. Zij kunnen zo snel en voordelig worden vervangen.

## 4 Doorgaande snavelscharen

Met krachtige slijtvaste punt. Door de goede greep wordt de schaar goed de grond in getrokken. Zeer geschikt voor steenachtige ondergrond en ondiep ploegen. Als optie zijn geharde snavelscharen van DURASTAR verkrijgbaar.



## 5 Snijscharen

Vastgelaste snijmessen op de scharen zorgen voor een betere verkrumeling, omdat de grondbalk doormidden wordt gedeeld.

## 6 Voorrandbreker voor brede banden

Optioneel verkrijgbaar voor alle ploegen en ristervormen. Alleen te gebruiken zonder schijfkouter.



# Uitrustingsvarianten



## Koutervormen

Een strakke snede van de schijfkouter garandeert een nauwkeurig keren van de grond en goede ruiming van de voor.

## Instelbare console

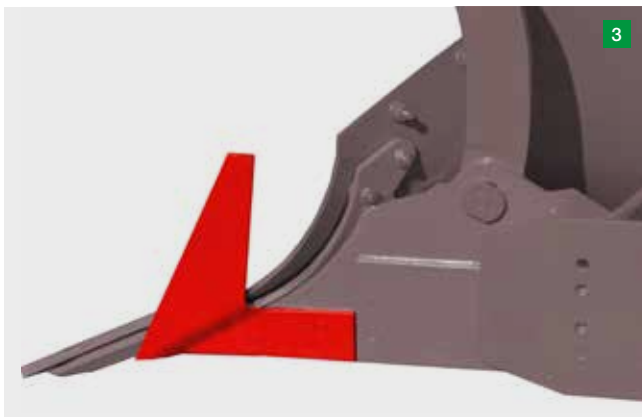
Een console voor standaard- en PLUS ploegen. De diepte-instelling met tandsegmenten.

- Houder naar voren gekeerd, het schijfkouter bevindt zich voor de voorploeg. Veel vrije ruimte voor grote hoeveelheden maisstro en organisch materiaal.
- Houder naar achteren geschroefd, het schijfkouter bevindt zich dicht bij de voorploeg voor losse grond en ondiep ploegen.



## 1 Schijfkouter glad of gekarteld

- Diameter 500 of 590 mm met goede zelfreinigende eigenschappen.
- Hoge stabiliteit door ingeperste stervormige patronen.
- Ruime lagerafstand voor maximale duurzaamheid.
- Gekarteld schijfkouter – optimaal meelopen bij veel organisch materiaal.

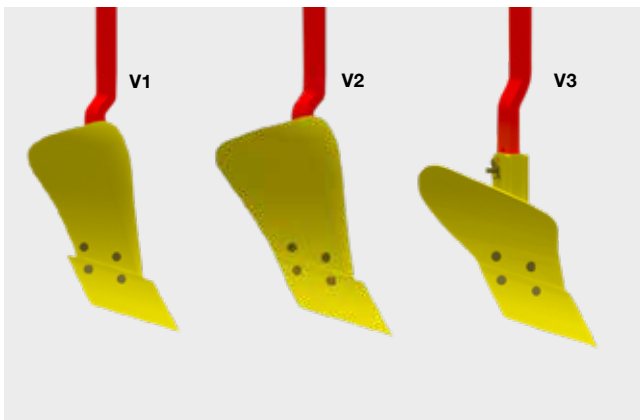


## 2 Geveerd schijfkouter

Voor SERVO NOVA ploegen met beveiliging tegen overbelasting worden geveerde schijfkouters aangeboden.

## 3 Tipkouter

Het ploegzoolkouter is een voordelige vervanging voor een schijfkouter.

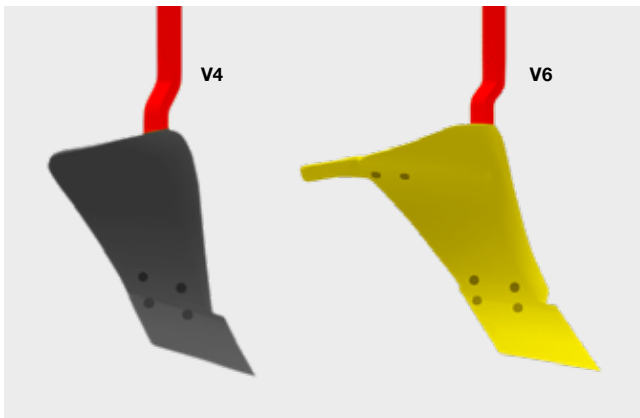


## Voorscharen

Juiste voorschaaarvormen garanderen een ploegbeeld zonder plantresten aan de oppervlakte.

### Voorscharen zonder gereedschap verstelbaar

Gelijke steel voor alle voorploegen met meervoudige diepteregeling. De afstand tot het ploegrist via een gatenpatroon instelbaar. De voorscharen worden door breekbouten beveiligd.



### V1 standaard voorploeg

Voor alle voorploegwerkzaamheden, ook voor maisstro.

### V2 maisvoorploeg

Voor veel organische massa, groenbemesting en grote werkdieptes.

### V3 universele voorploeg

Voor alle voorploegwerkzaamheden met kleine werkdiepte geschikt.

### V4 RW kunststof mestvoorploeg

Voor lichte, niet bindende en sterk kleverige grond.

### V6 maisvoorploeg

Grote, hoge voorschaaar met extra geleideplaat voor het inwerken van grote hoeveelheden organische massa.



#### 1 Geleideplaat

Het alternatief voor egaal werk en steenachtige grond.

#### 2 Glijkop

Verbeterd de ploegwerking bij veel organisch materiaal en beschermt de ploegboom.



# Uitrustingsvarianten







## Pendelsteunwiel

Het steunwiel zwenkt door het wentelen om. Een aanslag brengt het wiel bij het weggrijden in de juiste stand. De diepte wordt ingesteld met een spindel. Plaatsing vanaf 4-scharig mogelijk bij de achterste twee risters.

- Pendelsteunwiel staal, ongeveerd.
- Pendelsteunwiel met luchtband, ongeveerd.
- Pendelsteunwiel met luchtband, hydraulisch geveerd, ombouw voor transport mogelijk, gemonteerd bij achterste rister.



## Dubbel steunwiel

Plaatsing vanaf 4-scharig mogelijk bij de achterste twee risters. De houder kan voor het grensploegen naar voren worden gezet en bevindt zich erg dicht bij het rister. De wielen zijn afzonderlijk met spindels traploos in te stellen.

- Dubbel steunwiel staal.
- Dubbel steunwiel met luchtband.
- Dubbel steunwiel met luchtband, hydraulisch verstelbaar.

Traploze hydraulische diepteregeling – een dubbelwerkend bedieningsapparaat nodig.



## Transportsteunwiel met luchtband

Biedt perfecte geleiding voor de ploeg en een optimaal rijgedrag over de weg. Transportpositie door zwenken van het wielelement en omdraaien van de bout. De transportfunctie kan achteraf worden aangebracht.

- Transportsteunwiel achter.
- Transportsteunwiel voor – ideaal voor het grensploegen vanaf 5 scharen.

Het pendelsteunwiel wordt hydraulisch geveerd en zwenkt schokvrij naar achteren. Met enkele handelingen kan het wiel worden gebruikt als een transportwiel.

- Naar voren geplaatst transportpendelwiel, hydraulisch verstelbaar.
- Traploze hydraulische diepteregeling – een dubbelwerkend bedieningsapparaat nodig.



# Uitrustingsvarianten





# Tastwielen

<b>SERVO steunwielen</b>	<b>25</b>	<b>35</b>	<b>35 S</b>	<b>45 M</b>	<b>Gewicht</b>
Tastwielconsole achter en voor vanaf 4 scharen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	19 kg
Pendelsteunwiel staal 505 x 185 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	55 kg
Pendelsteunwiel met luchtband 579 x 264 mm (23 x 10,5-12)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	62 kg
Pendelsteunwiel met luchtband 660 x 305 mm (26 x 12-12)	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	65 kg
Pendelsteunwiel achter met luchtband 579 x 264 mm (23 x 10,5-12), hydraulisch geveerd	<input type="checkbox"/>	-	-	-	125 kg
Dubbel steunwiel staal 505 x 185 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	88 kg
Dubbel steunwiel met luchtband 579 x 264 mm (23 x 10,5-12)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	90 kg
Dubbel steunwiel met luchtband 660 x 305 mm (26 x 12-12)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	98 kg
Dubbel steunwiel met luchtband 579 x 264 mm (23 x 10,5-12), hydraulisch verstelbaar	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	110 kg
Dubbel steunwiel met luchtband 660 x 305 mm (26 x 12-12), hydraulisch verstelbaar	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	118 kg
Transportsteunwiel achter 579 x 264 mm (23 x 10,5-12), hydraulisch geveerd	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	125 kg
Transportsteunwiel achter 755 x 270 mm (260/70 x 15,3), hydraulisch geveerd	-	-	-	<input type="checkbox"/>	130 kg
Transportsteunwiel voor, vanaf 5 scharen 755 x 270 mm (260/70 x 15,3), hydraulisch geveerd	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	180 kg
Transportpendelsteunwiel achter en voor (vanaf 5 scharen) 755 x 270 mm (260/70 x 15,3), hydraulisch verstelbaar	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	195 kg
Transportpendelsteunwiel achter en voor (vanaf 5 scharen) 780 x 340 mm (340/50 x 16)	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	203 kg
Transportpendelsteunwiel achter en voor (vanaf 5 scharen) 780 x 340 mm (340/50 x 16), hydraulisch verstelbaar	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	218 kg

= optioneel

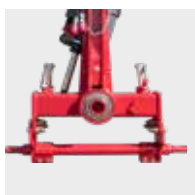
# Toebehoren



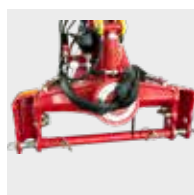
# Worden vaak gezamenlijk aangeschaft



**Aanbouwas cat. II**



**Aanbouwas cat. III**

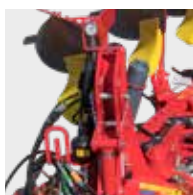


**Aanbouwas  
Dubbele  
aanbouwlippen**



**Stuuras Cat II**

Gewicht		4 kg	50 kg	83 kg
SERVO 25	■	□	–	□
SERVO 35	–	■	–	□
SERVO 35 S	–	■	–	□
SERVO 45 M	–	■	–	–



**TRACTION CONTROL**



**Framezwenkcilinder**

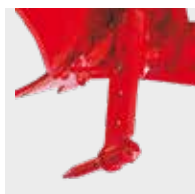


**SERVO PLUS  
memorycilinder**

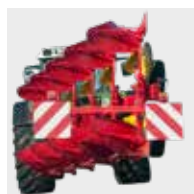
Gewicht	30 kg	45 kg	9 kg
SERVO 25	–	–	–
SERVO 35	–	□	□
SERVO 35 S	–	□	□
SERVO 45 M	□	□	–



**Zwenkarm  
hydraulisch voor  
vorenpakker**



**Ondergrondwoeler**



**Waarschuwings-  
borden en  
verlichting**

Gewicht	95 kg	Paar 26 kg	30 kg
SERVO 25	□	□	□
SERVO 35	□	□	□
SERVO 35 S	□	□	□
SERVO 45 M	□	□	□

■ = standaard, □ = optioneel



# Technische gegevens



	Scharen	Aanbouwas	Risterafstand	Framehoogte	Kokerbalk afmetingen	Basisgewicht zonder werktuigen
SERVO 25	2	Cat. II / breedte 2	95 / 102 cm			630 kg
	3	Cat. II / breedte 2	85 / 95 / 102 cm	80 / 74 cm	100 x 100 x 10 mm	845 kg
	3 + 1	Cat. III / breedte 2	85 / 95 / 102 cm			995 kg
SERVO 25 NOVA	2	Cat. II / breedte 2	95 / 102 cm			740 kg
	3	Cat. II / breedte 2	85 / 95 / 102 cm	80 / 74 cm	100 x 100 x 10 mm	1020 kg
	3 + 1	Cat. III / breedte 2	85 / 95 cm			1230 kg
SERVO 35	3	Cat. II / breedte 2	95 / 102 cm			955 kg
	3 + 1 / 4	Cat. III / breedte 2	95 / 102 cm	80 cm	120 x 120 x 10 mm	1180 kg
	4 + 1	Cat. III / breedte 2	95 cm			1255 kg
SERVO 35 NOVA	3	Cat. II / breedte 2	95 / 102 cm	80 cm	120 x 120 x 10 mm	1055 kg
	4	Cat. III / breedte 2	88 / 95 / 102 cm			1388 kg
SERVO 35 PLUS	3	Cat. II / breedte 2	95 / 102 cm	80 cm	120 x 120 x 10 mm	1030 kg
	3 + 1 / 4	Cat. III / breedte 2	95 / 102 cm			1245 kg
SERVO 35 PLUS NOVA	3	Cat. II / breedte 2	95 / 102 cm	80 cm	120 x 120 x 10 mm	1195 kg
	4	Cat. III / breedte 2	88 / 95 / 102 cm			1515 kg
SERVO 35 S	4	Cat. III / breedte 2	95 / 102 cm			1215 kg
	4 + 1 / 5	Cat. III / breedte 2	95 / 102 cm	80 cm	120 x 120 x 10 mm	1390 kg
	5 + 1	Cat. III / breedte 3	95 cm			1675 kg
SERVO 35 S NOVA	4	Cat. III / breedte 2	88 / 95 / 102 cm	80 cm	120 x 120 x 10 mm	1485 kg
	4 + 1		88 / 95 cm			1688 kg
SERVO 35 S PLUS	4	Cat. III / breedte 2	95 / 102 cm	80 cm	120 x 120 x 10 mm	1350 kg
	4 + 1		95 / 102 cm			1585 kg
SERVO 35 S PLUS NOVA	4	Cat. III / breedte 2	95 / 102 cm	80 cm	120 x 120 x 10 mm	1615 kg
	4 + 1 / 5		95 cm			1815 kg
SERVO 45 M	4		95 / 102 cm			1550 kg
	4 + 1 / 5	Cat. III / breedte 3	95 / 102 cm	80 / 90 cm	140 x 140 x 10 mm	1400 kg
	5 + 1		95 cm			1910 kg
SERVO 45 M NOVA	4		95 / 102 cm			1620 kg
	4 + 1 / 5	Cat. III / breedte 3	95 cm	80 cm	140 x 140 x 10 mm	1895 kg
	5 + 1		95 cm			2195 kg
SERVO 45 M PLUS	4		95 / 102 cm			1520 kg
	4 + 1 / 5	Cat. III / breedte 3	95 / 102 cm	80 / 90 cm	140 x 140 x 10 mm	1785 kg
	5 + 1		95 cm			2090 kg
SERVO 45 M PLUS NOVA	4		95 / 102 cm			1740 kg
	4 + 1 / 5	Cat. III / breedte 3	95 cm	80 cm	140 x 140 x 10 mm	2055 kg
	5 + 1		95 cm			2347 kg



# Alle informatie in één overzicht



## MyPÖTTINGER - eenvoudig. Altijd. Overal.

### Profiteer van talrijke voordelen

MyPÖTTINGER is ons klantenportaal waar u waardevolle informatie kunt vinden over uw PÖTTINGER-machines.

Om meer te weten te komen over uw PÖTTINGER-machines en voor handige tips gaat u naar 'Mijn machines'. Hier vindt u ook meer informatie over andere PÖTTINGER-producten.

### Mijn machines

Voeg uw PÖTTINGER-machines toe aan uw machines en geef ze elk een eigen naam. Zo profiteert u van waardevolle informatie, waaronder nuttige tips over uw machines, de gebruiksaanwijzingen, lijsten met reserveonderdelen, garantiegegevens en alle andere technische specificaties en documenten.

### Productinfo

MyPÖTTINGER biedt voor alle machines die vanaf 1997 zijn gebouwd specifieke informatie.

Scan de QR-code van het typeplaatje met uw smartphone of tablet of voer op [www.mypoettinger.com](http://www.mypoettinger.com) eenvoudig het serienummer van uw machine in. U ontvangt direct een schat aan informatie over uw machines, zoals de gebruiksaanwijzingen, uitvoeringsgegevens, brochures, foto's en video's.





CLASSIC

**DURASTAR**

**DURASTAR PLUS**

## Ga voor het origineel

PÖTTINGER Original Parts – overtuigen door de hoogste mate van functionaliteit, bedrijfsveiligheid en prestatievermogen. Wij bij PÖTTINGER leggen ons geheel op dit doel toe.

Onze PÖTTINGER Original Parts maken we daarom van kwalitatief hoogwaardige materialen. Alle vervangende en slijtdelen zijn bij ons optimaal op het totale systeem van uw machine afgestemd. Daarbij vragen verschillende bodem- en gebruiksomstandigheden een eigen aanpassing.

Wij luisteren naar onze klanten en bieden met drie verschillende uitvoeringen, CLASSIC, DURASTAR en DURASTAR PLUS, het optimale pakket voor alle omstandigheden. Originele onderdelen betalen zich uit, de knowhow is onvervalst.

## De voordelen

- Snelle en langdurige beschikbaarheid.
- Maximale levensduur door innovatief productieproces en het gebruik van hoogwaardige materialen.
- Vermijden van storingen door exacte passing.
- Beste arbeidsresultaat door optimale afstemming op het hele systeem van de machine.
- Kosten- en tijdsbesparing doordat slijtdelen minder vaak vervangen hoeven te worden.
- Uitgebreid kwaliteitsonderzoek.
- Continue vooruitgang middels onderzoek en ontwikkeling.
- Wereldwijde levering van reserveonderdelen.
- Aantrekkelijke, marktconforme prijzen voor alle reserveonderdelen.

## Uitvoeringen

CLASSIC is de klassieke uitvoering. We zetten hiermee de standaard voor originele onderdelen wat betreft kwaliteit, prijs-kwaliteitverhouding en betrouwbaarheid.

DURASTAR is de innovatie in de markt van slijtdelen – slijtvast, duurzaam, krachtig en betrouwbaar.

Extreme omstandigheden en eisen aan de machine zijn voor u normaal? Dan is de DURASTAR PLUS-serie de juiste keuze.



## Succesvoller met PÖTTINGER

- Als familieonderneming sinds 1871 uw betrouwbare partner
- Specialist in landbouw en grasland
- Toekomstgerichte innovaties voor uitstekende resultaten
- In Oostenrijk geground - thuis in de wereld

## Perfekte injectie

- PÖTTINGER-ploegen zorgen voor een schone inwerking zonder gewasresten.
- Onze ploegen staan ook bij hoge belastingen voor een optimale stabiliteit en levensduur.
- Dankzij de SERVOMATIC kunt u snel en nauwkeurig de snijbreedte van het eerste lichaam en het trekpunt afzonderlijk instellen.

## Laat u zich informeren:

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industrieterrein  
4710 Grieskirchen  
Oostenrijk  
Tel. +43 7248 600-0  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **PÖTTINGER Belgium BV.**

Adolphe Lacomblelaan, 69-71 B5  
1030 Brussel  
België  
Telefoon +32 2894 4161  
info@poettinger.be  
www.poettinger.be

### **DUPORT BV**

Archimedesstraat 9  
7701 SG Dedemsvaart Nederland  
Telefoon +31 523 613493  
info@duport.nl  
www.duport.nl